rest: secrétaires-adjoints, H. Vanschoorisse et E. Bourgeois; archivistes, G. Catteau et A. Wante; commissaires: MM. L. Abain, G. Catteau, G. Destombe, G. Dogimont, J. Dugantier, H. Dubois, L. Fassin, E. Hugues, K. Houzet, H. Hulpiau, H. Prouvost, E. Renard, L. Vandestienne, J. Vandenhautte, G. Van Hecke.

POUR VOTRE GARANTIE ACHETEZ votre CHARCUTERIE CHEZ LE CHARCUTIER. 201

Un cambriolage, rue Bernard

M. Michel Dekimpe, demeurant rue Bernard, 90, commerçant, en rentrant chez lui vendredi vers minuit en compagnie de sa femme et de son enfant, après une absence de plusieurs heures, constata que la serrure de la porte d'entrée de la maison avait été forcée, et que des malfaiteurs s'étaient introduits dans la maison. Les noctambules ont visité tout le rez-de-chaussée; ils se sont emparés d'une somme de 150 fr. en menue monnaie, qui se trouvait dans le tiroir du comptoir, et de 200 fr. qui se trouvaient dans un portefeuille placé dans une armoire. Avant de quitter les lieux ils ont enlevé trois paires de bas et trois paires de chaussettes qui se trouvaient dans le magasin.

M. Fischer, commissaire de police du 5e arrondissement, informé du vol, a fait rechercher les auteurs par le service de la sûreté.

Messieurs, chaussez-vous chez Boucau ! 440d

Un porteur de pain se jette sur une auto

Dans la soirée de vendredi, M. Jules Suys, chauffeur d'auto, demeurant rue Rucquoy, 12, à Mouscron, roulait rue d'Alger. Au moment où il arrivait à proximité de la rue Mascara, ayant entendu le roulement d'une voiture à bras et les aboiements d'un chien, il stoppa.

Au même moment, M. Alois Gasey, porteur de pain, 39 ans, demeurant rue des Sept-Ponts, cour Masure, 12, qui venait de la rue Mascara alla se jeter sur l'automobile. Le choc assez violent, projeta le porteur de pain sur la chaussée. M. Gasey fut relevé avec des contusions aux reins. M. le docteur Richir lui a donné des soins.

Félix LANDRIEUX, Maconnerie, béton armé, etc. 80, rue de Maubeuge (Tél. 20.09), Rx. 210S5

Les histoires de famille

Mme Bohez, née Marie-Louise Clarisse, âgée de 29 ans, domiciliée 159, rue de Roubaix, à Tourcoing, est allée déposer une plainte à M. Fischer, commissaire de police de permanence contre son mari dont elle vit séparée, Georges Bohez, 38 ans, plafonneur, 19, rue Saint-André.

Elle déclara que, alors qu'elle attendait le tramway sur la place Josse-aux-Chênes, son mari vint à elle et lui proposa de reprendre la vie commune. Mme Bohez refusa. Alors le plafonneur s'emporta et lui porta de nombreux coups à la figure et au cou.

Si les parasites vous gênent
Vous pouvez souffrer votre antenne...
...Mais pour un bon électricien,
Voyez DECOULANGE & JULLIEN. 441

Un vol de poulets

M. Fischer, commissaire de police de permanence, a été informé samedi matin qu'un malfaiteur, au cours de la nuit de vendredi à samedi, après avoir soulevé la glace mobile de la devanture du magasin de M. Lucien Peltier, rue de Lannoy, 16, avait enlevé six poulets qui se trouvaient à l'étalage. Des recherches ont été effectuées immédiatement pour découvrir l'auteur du vol.

DEMANDEZ à ANDRÉ PIAT & FILS, 18, rue des Lignes, ROUBAIX (Tél. 55 et 13.04), Assurances de toute nature, maison fondée en 1871, pourquoi vous devez vous assurer sur la vie AVANT LE 1er JANVIER 1931. 23315

PREVOYANTS DE L'AVENIR. — Aujourd'hui dimanche, à 10 h., assemblée générale obligatoire des Prévoyants de l'Avenir, au siège, Café Pandore, 23, rue Pauvrée.

AUTOMOBILES « PANHARD », tourisme et véhicules industriels. — Agence officielle : G. Venant, 90, Grande-Rue, Roubaix. 24016

FEDERATION ET MUTUELLE DES COMBATTANTS BELGES. — Aujourd'hui, de 10 h. à midi, service du secrétariat au siège, 126, rue de la Gare. Remise des livrets de dotation retour de Bruxelles. Les membres de la Mutuelle sont invités à se présenter d'urgence pour signer leur adhésion à la Société afin d'être en règle vis-à-vis des Assurances Sociales.

GROUPEMENT ARTISANAL DE ROUBAIX (Salle des Fêtes, rue de l'Hospice). — Dimanche 2 novembre, permanence de 10 h. à midi. Le Comité fait un pressant appel aux adhérents au sujet du choix des jouets pour les enfants et les invite à passer au plus tôt possible au siège.

UNION DES MAITRES ARTISANS DE ROUBAIX, LANNOY ET LEURS CANTONS. — Aujourd'hui dimanche, permanence au siège, Café Pandore, 23, rue Pauvrée, de 10 h. à midi. Renseignements, et adhésions. Cotisations, 15 fr. par an. Les adhésions prises maintenant comptent pour 1931.

MAJORELLE 55, Rue Esquermoise LILLE
MEUBLES — SIÈGES
GRANDE VENTE RECLAME 385

CROIX

L'installation de M. l'abbé Lefebvre nouveau curé de Saint-Pierre

C'est le dimanche 9 novembre que M. le chanoine Bègne, doyen de Saint-Martin de Roubaix, procédera à l'installation de M. l'abbé Fernand Lefebvre, à la cure de Croix-Saint-Pierre.

Les différentes œuvres ainsi que les paroissiens de Saint-Pierre se préparent activement à recevoir dignement leur nouveau pasteur.

Nous donnerons prochainement le détail des cérémonies de cette grande fête.

Puissant, musical et facile à régler, telles sont les qualités du poste « DESMET ».

WASQUEHAL

Le banquet du 11 novembre

A l'occasion de l'anniversaire de l'Armistice, un banquet traditionnel réunira les membres de la Section des Anciens Combattants du Centre à la salle des fêtes de la Mairie. Ce banquet ayant lieu par souscription, les Anciens Combattants désireux d'y assister sont priés de se faire inscrire d'urgence et en tous cas avant le 6 novembre, au siège, Café de la Cloche, place Fénelon, moyennant le versement du prix du banquet, soit 16 fr.

Le concert des « Amis de l'Ecole »

Le premier concert organisé par « Les Amis de l'Ecole » a obtenu un vif succès. Mlle Lotens sut se faire admirer dans « Poète et Paysan », ouverture pour piano, puis se succédèrent le fantaisiste Milo, Mlle Jane, soprano; Mlle Y. Alsters, violoniste; Mlles Lise Dolorès et Liliane; M. Marvan. Dans les comédies, MM. Marvan, Aubert, Morice, Liliane, Y. Marvant, Myriel, Jane et Dorval mirent l'assistance en joie.

M. Swynghedauw, président, remercia l'auditoire et les artistes, puis passa la parole à M. Legrain, secrétaire, qui fit un exposé de l'Association, qui compte 70 membres. Cette fête de famille se termina par une tombola dont nous donnons ci-dessous les numéros gagnants:

109 62 157 140 43 198 61 223 174 213 202 216 182 125 171 8 2 48

Pour les lots non réclamés, s'adresser 8, rue des Ecoles.

COURS D'ADULTES. — Les cours d'adultes reprendront à l'Ecole des garçons du Capreau, mardi 4 novembre. Ils auront lieu le mardi et le vendredi de chaque semaine, de 18 h. 30 à 20 h. Ils sont absolument gratuits et ouverts à tous jeunes gens de plus de 13 ans.

RHUM CHAUVET

WATTRELOS

Un quartier qui se transforme

Nous avons déjà eu le plaisir d'annoncer à nos lecteurs les travaux qui seraient entrepris dans certaines artères du quartier du Bas-Chemin et les heureuses transformations qui s'ensuivraient.

Déjà, certaines rues, comme les rues Vallon et Racine, ont reçu d'heureuses améliorations. La rue des Poilus, qui en a vraiment besoin, va bientôt, elle aussi, être réparée et élargie, et des arbres seront plantés. Ainsi, ce quartier va subir une heureuse métamorphose dont les Wattrelosiens de la Plume, du Bas-Chemin, etc... seront enchantés.

EN FAVEUR D'UNE VEUVE ET DE SES SEPT PETITS ENFANTS

Nous donnons ci-après une dix-neuvième liste des souscriptions pour Mme Vve Duponchelle et ses sept enfants:

Listes reçues par M. Godard, N° 151 : Collecte faite par M. A. Buyck, chez M. Vanoutryve, 51.25; — Liste N° 161 : Suite d'un baptême chez Maresceaux, 20.00; Collecte faite à la Lainière par MM. Dervaux et Derbaudringhien, 355.40; divers, 57.00; — Souscriptions reçues par M. Grimonpont : Les patrons et le personnel de la Maison Pennel et Flipot, 150.00; Veratraete-Vandewastine, en l'honneur de Ste-Godelève, 50.00; Collecte au tissage Molière, 75.00; Jeu de 431, Maison Georges, place St-Vincent-de-Paul, 200.00; Quête aux Argerodes par le grand Fernand, 40.00; Fête de famille Feignart, 13.00; divers, 29.00; — Listes par MM. Amédée Géroux et P. Braynell, N° 241, divers, 186.50; — N° 6 : R. Dedeurwaerder, 50.00; divers, 211.00; — N° 242 : Divers, 141.25; — N° 243 : H. Lebrun, 25.00; F. Hubant, 25.00; Briet frères et sœurs, 50.00; divers, 171.75; — Listes par MM. Roger Deroud et Achille Renard : N° 236 : Divers, 116.00; — N° 237 : Divers, 143.00; — N° 5 : Divers, 196.00; — Liste N° 233 : Amicale du Plouys, 30.00; divers, 73.00; — Liste N° 239 : E. Salmon, 30.00; divers, 149.25. — Liste N° 7 : F. Joly, 30.00; divers, 323.00, dont 40 fr. argent bebe; — Liste sans numéro : Nouveau Monde, 419.75.

Total de la 19e liste	3.441 15
Listes précédentes	45.886 50
Total général	49.327 65

Deux belles soirées chez les Anciens Elèves de Saint-Louis

Les personnes qui assisteront le samedi 8 novembre, ou le dimanche 9 novembre, à la grande soirée récréative organisée par les Anciens élèves de Saint-Louis, goûteront un régal sans précédent. Le programme select que nous allons mettre sous les yeux de nos lecteurs en témoigne: « L'enfant maudit », drame en 3 actes, de H. Massoy, et « La chambre n° 13 », comédie de A. Ducaste-Harispe. Des intermèdes de tout premier ordre sont également prévus. Le samedi, la soirée commencera à 10 h., et le dimanche à 17 h. Le prix des places est fixé à 4 fr., 3 fr. et 2 fr. La location est ouverte à l'école, 47, rue de l'Industrie, tous les jours à partir de lundi 3 novembre, de 18 à 20 h.

PHARMACIE DE SERVICE. — Aujourd'hui, dimanche 2 novembre, M. Combaud, rue Carnot, 40.

CHIFFRE D'AFFAIRES, AUTOS. — Les perceptions auront lieu en novembre, dans l'ordre suivant: Lettres A, B, C, D, E, le 3 novembre; F, G, H, I, J, le 4 novembre; K, L, M, N, le 5; O, P, Q, R, S, le 6 novembre; T, U, V, W, le 7, et X, Y, Z, le 8 novembre.

SECOURS DU BUREAU DE BIENFAISANCE. — La distribution des bons de pain et charbon aux indigents inscrits au Bureau de bienfaisance se fera 1 bis, rue Jean-Jaurès, le mardi 4 novembre, de 9 à 11 h. 30. Se munir de la carte numérotée.

AVIS AUX FOURNISSEURS DU BUREAU DE BIENFAISANCE. — Il est rappelé aux boulangers, bouchets et marchands de charbon désireux de livrer aux indigents en 1931, qu'ils doivent se présenter d'extrême urgence et avant le 9 novembre, au Bureau de bienfaisance, 1 bis, rue Jean-Jaurès, pour signer les marchés.

FIXATION DES ALIGNEMENTS DE LA RUE DES TROIS-PIERRES ET CLASSEMENT EN VOIRIE URBAINE. — M. le Préfet du Nord a fixé les alignements et classé en voirie urbaine, la rue des Trois-Pierres, mitoyenne entre les communes de Tourcoing et Wattrelos. Un exemplaire du plan et la décision intervenue sont déposés à la Mairie, bureau des Travaux où les intéressés seront admis à les consulter.

DON AUX HOSPITALISES. — La société colombophile « Unions » a versé à la direction des Hospices, en faveur des hospitalisés, la somme de 58 fr., reliquat du concours de pigeons organisé le 7 septembre, chez M. Courcier, rue Jean-Jaurès, à la mémoire de M. Henri Huslin.

ALLOCATION DU COMBATTANT. — Les titulaires de la Carte du Combattant, nés de 1871 à 1875 inclus, peuvent se présenter à la Mairie, Secrétariat, de guichet, munis de leur carte, d'un extrait de leur acte de naissance et de leur livret militaire, certificats de blessures, de maladies, etc., pour l'établissement de leur demande d'allocation du Combattant.

A L'OCCASION DE LA FÊTE NATIONALE DU 11 NOVEMBRE les établissements publics sont autorisés à rester ouverts durant la nuit du 11 au 12 novembre. Les débitants de boissons, cafetiers et tenanciers d'autres lieux publics, pourront, du 11 au 12 novembre, jouer ou laisser jouer de la musique et faire danser jusque une heure du matin.

POUR UN FRANC

vous pouvez gagner un des 3.000 lots de valeur : UNE CONDUITE INTÉRIEURE, UNE MOTO SIDE-CAR, Deux Salles à Manger, deux chambres à coucher, vélos, phonographes, etc., etc...
AVANTAGES RÉSERVÉS AUX LECTEURS :
Pour 10 f. 75 : 11 billets franco.
Pour 26 fr. : 27 billets franco.
plus la liste de tirage.
Souscrivez à la :
Bon N° 4 "Mutuelle du Cinéma"
17, Rue Etienne-Marcel, 17 PARIS (1er)

LANNOY

FLERS-LE-SART

UNE CONFÉRENCE SUR LES MISSIONS

Le R.P. Carlos Verbèke, de l'Ordre de Saint-Benoît, fera le mercredi 6 novembre, à 20 h., dans la grande salle du patronage Jeanne d'Arc, une conférence accompagnée de projections sur ses missions de l'île Saint-Vincent et des Grenadines. Toutes les familles de la paroisse sont invitées à y assister.

HEM

VISITE DU CONTROLEUR. — M. le Contrôleur des Contributions directes se tiendra à la Mairie le jeudi 6 novembre, de 14 h. 30 à 17 h., à la disposition des contribuables pour recevoir les réclamations et donner tous renseignements en matière de contributions directes.

LEERS

LES GRANDS JEUX DES MUTILÉS. — Comme nous l'avons déjà annoncé, c'est aujourd'hui, de 7 à 17 h. que se joueront, chez M. Fiévet-Dumortier et Mme Vve Nys, Grand'-Place, et chez M. Lorthiois, rue du Cimetière, les grands jeux de boule à la platine organisés par la Section des Mutilés et Réformés de Leers, au profit de leur caisse de secours. Outre les importants prix de ces jeux, une tombola de 1.000 francs de lots sera tirée le dimanche 9 novembre, à 11 h., chez M. Cocque, place de Leers, entre tous les joueurs n'ayant pas obtenu de prix.

AVIS

A l'occasion des fêtes de fin d'année, la société coopérative UNION DE ROUBAIX-TOURCOING, 35, rue Meyerbeer, à ROUBAIX, offre à sa nombreuse clientèle, pour le prix de 55 fr., un joli assortiment de 12 bouteilles de vins de Bordeaux, Bourgogne et Mousseux.

LES ASSURANCES SOCIALES

Caisse primaire d'assurance sociales « La Famille »
26-28, rue du Château, Roubaix (Tél. 42.79)

La Caisse primaire d'Assurances sociales « La Famille » tient à porter à la connaissance de ses adhérents et de toute la population de Roubaix-Tourcoing et environs que les employeurs ne doivent pas connaître de quelle Caisse d'assurances sociales font partie leurs salariés.

Si dans les usines il est posé la question: « De quelle Caisse d'assurances sociales faites-vous partie ? » les salariés n'ont pas à répondre.

La loi a voulu que le choix des Caisses fut absolument libre et que rien ne puisse influencer les salariés dans leur libre choix. Par conséquent le fait de poser la question: « De quelle Caisse faites-vous partie ? » est absolument contraire à l'esprit de la loi et les salariés n'ont pas à répondre à une telle question.

Pour tous renseignements concernant les Assurances sociales, adressez-vous à une Caisse d'assurances sociales indépendante. Renseignez-vous près de la Caisse primaire « La Famille », soit au siège social, 26-28, rue du Château, à Roubaix (Tél. 42.79), soit aux secrétaires de nos 180 sections locales.

La Caisse primaire « La Famille » renseigne tous les salariés. Ceux mêmes qui n'ont pas fait choix de la Caisse « La Famille » peuvent s'y adresser en toute confiance, ils y seront bien reçus.

UNE LAME DE CLASSE... LA LAME PEUGEOT
EN VENTE PARTOUT VIA

Fédération nationale des militaires mutilés et invalides belges de la guerre

La relation officielle de la « Défense de la position fortifiée de Namur en août 1914 », actuellement sous presse, sera publiée avant la fin de cette année, par les soins de la Section historique de l'état-major général de l'armée.

Elle constituera un volume broché, sous couverture illustrée, in-8° (15×24) de 750 pages environ, sans compter 16 photogravures et environ 26 cartes et croquis hors texte relatifs aux opérations.

La relation historique, subdivisée en quatre parties, comprendra en outre, de nombreuses annexes, ordres, instructions, ordres de bataille, etc....

Première partie: La position fortifiée de Namur avant l'attaque.

Deuxième partie: L'attaque.

Troisième partie: La retraite.

Quatrième partie: Considération sur la défense de Namur.

Le prix de l'ouvrage en souscription est fixé comme suit: soixante-dix francs (belges) plus les frais de port. Belgique: port recommandé, 5 fr. Etranger: port recommandé, 14 fr.

Les souscriptions seront reçues jusqu'au 30 novembre 1930, 34, rue Vallon, à Roubaix; passé le 15 décembre, le prix de l'ouvrage sera porté à quatre-vingts francs.

Une bonne affaire !
Je prends ma bière en bouteilles à la BRASSERIE COOPÉRATIVE DE MONS-EN-BARŒUL. A la livraison, je la paie dix centimes le litre meilleur marché qu'ailleurs. Lorsque j'ai pris trente-cinq caisses, j'échange les trente-cinq tickets qui m'ont été remis avec chaque caisse contre une part coopérative de 50 francs. Je suis alors, sans bourse déliée, actionnaire de cette importante brasserie qui me fournit à leur prix de revient : bières, vins et liqueurs.

TOURCOING

Aujourd'hui, dimanche 2 novembre :

Hôtel de Ville: bureau de l'Etat-Civil, de 9 à 12 h.

Caisse d'Epargne: de 9 h. 30 à 11 h. 30.

Maison des Œuvres, rue des Orphelines: Secrétariat du Peuple (consultations gratuites), et Œuvre de Saint-François-Régis (mariages des indigents).

Bibliothèque Catholique, 16, rue des Orphelins : de 9 h. 30 à 12 h. 30.

Etablissement Municipal de Bains: de 8 à 11 h.

Musée : Fermé.

Foyer Colbertiste : de 9 h. 30 à midi.

Théâtre Municipal: 20 h.: « Rip ».

Société de Géographie : 17 h., conférence salle d'auditions du Conservatoire de musique.

Prévoyants de l'Avenir : A 10 h. aux sièges respectifs, réunion des sections en assemblée générale.

Médecins de garde: En cas d'absence du médecin de famille s'adresser à MM. Docteur Charles Montagne, 1, rue du Point-Central (T. 11711); docteur Devernay, 70, rue Winoc-Cocquel (T. 216).

Secrétariat du Peuple, Caisse ouvrière : de 11 h. à 12 h. 30, au « Café de l'Hôtel », 1, rue du Docteur-Dupont, Blanc-Seau.

Caisse Populaire du Blanc-Seau : Séance de prêts de 11 h. à 12 h. 30, au « Café de l'Hôtel », 1, rue du Docteur-Dupont, tous les dimanches. La Caisse populaire aide les travailleurs honnêtes à réaliser un bénéfice ou une économie qu'ils auraient dû laisser échapper par manque de ressources.

Pharmaciens de garde: MM. Vancoufflé, 6, rue St-Jacques; Poitau, 113, rue de Roubaix.

La crise de la circulation

Dans notre deuxième article sur cette question, nous avons essayé de définir l'état d'esprit de trop de chauffeurs en ce qui concerne la circulation.

Nous disions notamment que l'éducation du chauffeur ne peut être qu'une question de temps, à condition que l'on suive une méthode sage et raisonnée, basée sur une application logique mais sévère du Code de la route et des arrêtés municipaux. Pour cela, il faut connaître exactement le mal.

Les fautes les plus patentes que l'on peut constater à chaque instant sont: le stationnement aux carrefours, le stationnement abusif sur la voie publique, le dépassement aux croisements de rues et, enfin, la circulation à gauche, notamment dans les virages.

Contre toutes ces fautes, la police a mieux qu'un droit de contrôle car le Code de la route, en dehors de ses prescriptions, laisse une grande marge aux arrêtés municipaux.

L'article 62 du « Code de la route » (décret du 31 décembre 1922) a d'ailleurs précisé: « Les dispositions du présent décret ne font pas obstacle au droit conféré par les lois et règlements aux préfets et aux maires de prescrire, dans les limites de leurs pouvoirs et lorsque l'intérêt de la sécurité et de l'ordre public l'exige, des mesures plus rigoureuses que celles édictées par le présent règlement. »

Quant à la vitesse, contre laquelle on veut lutter, on sait tout d'abord que celle que fixent les arrêtés est pratiquement impossible à obtenir et est même un contresens pour le régime actuel des moteurs; mais en l'état présent de la mécanique, les freins sont tellement perfectionnés qu'ils permettent l'arrêt des véhicules sur une distance très réduite. D'ailleurs, le Code de la route fixe là aussi des conditions précises sur le fonctionnement des organes de freinage dont on doit munir les automobiles (article 23).

Les efforts d'une municipalité peuvent également et avec efficacité, se porter sur le « décongestionnement » des rues. Pour y arriver, il faut :

1° Faciliter la circulation du gros charroi en lui créant ou en lui aménageant des artères qui lui permettent de s'éloigner des rues centrales encombrées, dont l'usage est généralement compliqué.

Une artère a été déjà créée dans ce but: le Boulevard Industriel, mais il ne semble pas donner le rendement qu'on en espérait et cela, à cause de son mauvais état. Son utilisation devrait, non seulement être préconisée, mais même ordonnée en de nombreux cas;

2° Réglementer la circulation des autobus de transport des ouvriers: a) En fixant un itinéraire dans la périphérie pour les voitures qui traversent la ville sans s'arrêter; b) En réduisant au minimum le passage ou le stationnement dans le noyau formé par les places du Centre et les rues adjacentes.

Sans doute, la solution du problème présente quelque difficulté, mais une étude qui s'inspirerait de la documentation que possèdent les services de la police, permettrait de satisfaire la majorité des intéressés.

Quand la circulation des automobiles aura été réglée et quand on sera assuré de la bonne volonté des chauffeurs, il ne restera plus qu'à faire l'éducation du piéton.

ALLEZ ECOUTER un Super-5 ou un Sectovox chez G. Hennion, 135, rue de Menin, Tg. 410

La manifestation annuelle des Anciens Combattants du Groupe des Phalempins

Le groupe des Anciens combattants du quartier des Phalempins, organise, comme chaque année, sa grande cérémonie d'hommage aux tourmennois tombés au champ d'honneur.

Cette manifestation aura lieu le dimanche 9 novembre, à 11 h. 30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes.

Le sermon de circonstance sera donné par M. l'abbé Debrune, capitaine au 365me régiment d'infanterie, chevalier de la Légion d'honneur, aumônier à Segur, à Roubaix.

Pendant la messe, l'Harmonie « la Fraternelle » exécutera le programme suivant:

« Cœur de la France », pas redoublé de Francis Popy; l'Andante de la symphonie posthume, du Schubert, arrangée par Hulst; « Une larme », marche funèbre de Louis Montagne.

De son côté, les chorales de Notre-Dame-de-Lourdes interpréteront: la « Prière de Polyeucte » et « Hymne aux Morts », de Clement Vanhoutte.

Après la messe, réunion devant les stèles commémoratifs. Discours de M. Jean Hus, président du groupe, minute de silence, exécution de la « Marseillaise » et défilé.

Le Comité invite toutes les familles des héros à assister à cette double cérémonie. Des places seront réservées dans la nef centrale, côté gauche.

Un dispositif spécial, aménagé autour des stèles, permettra d'y déposer des fleurs, en hommage à la mémoire des grands morts.

Les Assurances sociales et la Fédération des Combattants

Le Conseil d'administration de la Caisse primaire de la Fédération nous communique la note ci-dessous:

« Le service départemental des Assurances sociales, nous ayant demandé de lui faire connaître le N° de la carte d'immatriculation des assurés ayant fait choix de notre Caisse primaire, nous avons adressé à chacun d'eux une circulaire explicative et un bulletin d'adhésion. Tous les adhérents sont priés de remplir le bulletin et de le retourner avant le 8 novembre, à l'adresse suivante. Caisse primaire de la Fédération des Combattants, 43, rue du Haze, Tourcoing, sous enveloppe non affranchie; les bulletins peuvent également être déposés au siège des groupes et sections (mettre l'adresse sur le bulletin à la suite des nom et prénoms).

» Les membres de la Fédération, non inscrits à la Caisse primaire qui ont reçu la même circulaire sont priés de la lire bien attentivement.

» Le Conseil d'administration rappelle que la Caisse primaire de la Fédération peut inscrire tous les assurés obligatoires des deux sexes sans aucune exception.

» Ceux qui n'auraient rien reçu ou qui par mégarde auraient égaré circulaire et bulletin, peuvent en retirer au siège, 43, rue du Haze ou au siège de leur groupe ou section ».

L'incendie de la rue Chanzy

Les dégâts sont évalués à 150.000 francs

Nous avons relaté samedi qu'un incendie s'était déclaré dans l'habitation de Mme veuve Vienne-Flipo, rue de Chanzy, 43.

Cet immeuble comprend un bâtiment à étages qui donne sur la cour. C'est au premier étage que les premières flammes furent aperçues à minuit 30.

Les sapeurs-pompiers, alertés par téléphone, furent aussitôt sur les lieux. Sous la direction du capitaine-commandant Colmant, ils établirent sur une bouche rue Chanzy, deux lances. Le feu, se trouvait dans trois pièces non habitées. Trois femmes de service qui logaient à l'étage supérieur purent s'enfuir à temps, car elles couraient le risque d'être asphyxiées.

A l'arrivée des secours, les flammes avaient envahi la cage d'escalier et menaçaient la partie de l'immeuble faisant front à la rue. L'attaque du feu se fit simultanément par l'escalier et une fenêtre du premier étage.

Malgré la chaleur intense et l'abondante fumée que dégageait le foyer de l'incendie, les sapeurs-pompiers pénétrèrent résolument à l'intérieur du bâtiment et l'extension du sinistre fut arrêtée. Les sauveteurs ne tardaient pas à être maîtres du feu.

La cause de l'incendie est attribuée à un court-circuit. Les dégâts, qui ne pouvaient être évalués, ont été estimés après examen samedi à 150.000 fr. Ils consistent en la détérioration du bâtiment et la combustion des objets mobiliers.

Les sapeurs-pompiers ont regagné leur casernement à deux heures du matin, en laissant un piquet de surveillance jusqu'à sept heures.

Une enquête a été ouverte par M. Gabillaud, commissaire de police du 3me arrondissement qui s'était rendu sur les lieux, où un service d'ordre était assuré par la police municipale.

A LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE

Nous rappelons que c'est ce dimanche, à 17 h., qu'aura lieu la deuxième conférence de la Société de Géographie. Le sujet choisi: « La Yougoslavie » sera traité par M. Jacques Ancel, secrétaire général de la Société de Géographie de Paris.

Le Comité annonce au nombreux auditoire assistant à cette réunion qu'il sera fait remise, à chaque personne, d'une carte donnant droit d'entrée à une conférence sur la Tunisie, qui sera donnée le 5 novembre, par M. d'Orgeval, dans la salle des Fraternelles.

RETRAITES OUVRIERES ET PAYSANNES. — Les titulaires de pensions de retraites ouvrières et paysannes de la Caisse syndicale rue des Poutrains, de l'Union Régionale du Nord (Roubaix), et de la Caisse Départementale du Nord (Lille, sont invités à se présenter à la Mairie (cour d'honneur), le lundi 3 novembre, de 9 h. à midi et de 14 à 17 h., munis de leur titre pour l'établissement de leur certificat de vie. Pour les pensionnés qui travaillent, permanence spéciale le même jour, de 17 à 19 h.

VOIRIE. — Rue des Trois-Pierres. — Le plan fixant les alignements de la rue des Trois-Pierres (ancien chemin vicinal ordinaire n° 5), approuvé et rendu exécutoire, est déposé à la Mairie de cette ville (bureau de la Voirie), où les habitants peuvent en prendre connaissance.

Une belle manifestation scientifique à Roubaix

L'Exposition de la T. S. F. sera inaugurée officiellement aujourd'hui

Qui de nous saurait rester insensible devant les merveilles de cette science nouvelle qu'est la T. S. F.? Profanes ou connaisseurs, tous nous nous penchons avec un intérêt sans cesse accru sur ces appareils bizarres que la fée Electricité transforme à notre gré en un kaléidoscope musical doué du pouvoir le plus étonnant qui soit : celui de nous promener par l'ouïe aux quatre coins du monde. Aussi l'exposition de T. S. F. et des applications nouvelles de l'électricité — qui a ouvert ses portes hier — dans la salle municipale des fêtes, rue de l'Hospice, à Roubaix, a-t-elle donné une animation peu ordinaire, malgré le temps exécrable qui a sévi toute la journée.

Il est inutile de revenir sur l'intérêt que présente cette manifestation scientifique, intérêt confirmé par le haut patronage de la Ville de Roubaix et du « Journal de Roubaix ». Nous ne pouvons qu'affirmer que le Comité organisateur n'a rien négligé pour assurer à cette exposition tout le succès que l'on est en droit d'en attendre. Nous ne doutons pas que, aujourd'hui comme hier, les visiteurs viendront en foule salle des fêtes de la rue de l'Hospice pour se rendre compte des progrès incessants apportés aux sciences électriques et radio-électriques.

Ainsi que nous l'avons déjà annoncé, l'inauguration aura lieu ce matin à 11 h. Elle sera présidée par M. Lengeron, préfet du Nord; M. le général Bocquet, commandant le 1er corps d'armée, et des notabilités de notre ville.

Les personnes munies de lettres ou de cartes d'invitation, ainsi que les sociétaires du Radio-Club du Nord de la France, et du Syndicat des électriciens de Roubaix-Tourcoing seront seuls admis à cette cérémonie. Le Comité fut contraint de prendre cette mesure par suite du peu de place restant disponible dans le salon.

Rappelons que l'exposition sera ouverte aujourd'hui dimanche jusque 22 h. L'entrée est entièrement gratuite.

Une promenade parmi les stands

Rien de plus suggestif qu'une promenade parmi les stands des exposants. On y trouve quantité de choses intéressantes et c'est une véritable leçon que prend le visiteur, même malgré lui, en regardant simplement les mille petits chefs-d'œuvre qui s'offrent à ses yeux.

D'abord, disons que, comme les années précédentes, le montage et l'installation des stands avaient été confiés à l'Entreprise de charpente et menuiserie Jean CASTELAIN, 11, rue de Lunéville, à Roubaix. Le tout est d'un goût parfait. Il est à noter d'ailleurs que cette maison, que nous avons l'occasion de suivre depuis vingt-cinq ans, est en progression constante.

Puis, ceci dit, voyons les exposants.

DECOULANGE ET JULLIEN
83, Grande-Rue, à ROUBAIX
exposent les nouveautés DUCRETET 1931
Deux particularités remarquables les distinguent au point de vue technique: c'est d'abord la parfaite mise au point de l'alimentation directe sur le secteur, grâce à un système régulateur qui nivelle les variations du réseau.
C'est aussi la simplicité des nouveaux appareils, qui sont munis du dispositif breveté « à lecture directe », grâce auquel apparaît dans une fenêtre le nom de la station entendue, alors que défilent successivement toutes les émissions par la manœuvre d'un seul bouton.
Decoulange et Jullien exposent aussi les accumulateurs fer-nickel S.A.F.T., dont ils sont concessionnaires.
Ces accumulateurs, sans acide et insultables, sont les seuls garantis quatre ans.
Ailleurs, c'est le poste HERVOR, la grande marque française, qui est présenté dans les stands 3 et 4 par la Maison TRICOIT & Cie. Toute la gamme des postes fonctionnant directement sur le secteur, amplificateurs et Pick-Up.
Demandez une démonstration: TRICOIT & Cie, 13, Grand'Place, à Lannoy, agents exclusifs pour la région. Téléphone: 56, à Lannoy. — Succursale à Roubaix, Grand'Rue, N° 185.

COLONIE DE VACANCES DES COMBATTANTS REPUBLICAINS LA BROUETTE A LA MER. — La réunion aura lieu ce dimanche à 17 h., salle de la Fédération des Amicales laïques, 57, rue du Haze. Renouvellement de la Commission de « La Brouette à la mer »: Projet de fêtes et souscriptions pour 1930-31; Inscriptions d'adhérents à la Section des Colonies de vacances. Le tirage de la tombola aura lieu à 16 heures.

ANCIENS COMBATTANTS DU GROUPE DES PIATS. — Les inscriptions pour le banquet annuel seront reçues au siège 129, rue du Touquet, du dimanche 2 novembre au jeudi 6 inclus.

AMICALE DES RENTIERS. — Ce dimanche, à 10 h. précises, au siège, rue du Calvaire, 36, assemblée générale trimestrielle. Questions diverses. Présence indispensable.

GROUPEMENT DES PHILATÉLISTES. — Ce dimanche, à 10 h., réunion au siège. Echange, causerie, tombola.

OU ALLER AUJOURD'HUI ?
si ce n'est aller voir l'énorme choix en Nouveautés, Bracelets, Montres, Chevalières, Bagues de fiançailles, chez Prosper Claerhout, à « L'Etoile d'Or », juste en face du kiosque, 22, Grand'-Place, Mouscron. 24441

Pour lutter contre la *vie chère*, prenez vos précautions contre *l'hiver*. -- Approvisionnez-vous en COKE DE GAZ. Grésillon, 5.00; n° 0, 7.50; n° 1, 9.50; n° 2, 9.50 l'hectolitre pris à l'usine de Tourcoing. Livraison à domicile Tourcoing: 1.00 par hectolitre.

MOUVAUX

BAL DU CERCLE COURTELINE. — C'est le dimanche 9 novembre, qu'aura lieu dans la salle de la rue de Roubaix, le bal organisé par le Cercle Courteline de Mouvaux. Rien n'a été négligé par les organisateurs pour donner à ce bal le succès le plus complet.

HALLUIN

Aujourd'hui, dimanche 2 novembre :

Pharmacien de service : M. Poursuire, rue de la Gare.

Etablissements de Bains-Douches, rue de Lille : Ouverts de 8 à 12 h.

Services municipaux : Bureau de l'Etat-civil ouvert de 9 à 12 h.

Bibliothèque Catholique, au Cercle Saint-Joseph, rue de Lille, 35 : Prêt de livres, de 10 h. à midi.

Amicale des Anciens Combattants, au Foyer de la Paix, rue Emile-Zola : à 10 h., concours de tir à la carabine.

Caisse d'Epargne, rez-de-chaussée de la Mairie : de 10 h. à 11 h. 30, séance de versements et de remboursements.

Maison des Syndicats Libres, rue des Ecoles : de 1h à 13 h., concert-apéritif.

Foyer de la Paix, rue Emile-Zola : de 11 à 13 h., concert-apéritif.

Union Syndicale des Employés : à 11 h. 30, réunion trimestrielle, au siège, 78, rue des Ecoles.

Familial-Ciné : Matinée à 16 h., soirée à 19 h. Au programme : « Le Gosse du Ruisseau », comédie dramatique; « Le Dernier Métis », drame d'aventures.

Chez les Archers

Nous avions annoncé que les archers de la vieille société « La Saint-Sébastien » fêteraient le 9 novembre prochain, leur vétéran, M. Louis Odou, président. Au cours d'une réunion qui a été tenue samedi soir, au « Café des Vieux Amis », siège de la société, la commission a décidé, en raison de certaines circonstances, de reporter la solennité au dimanche suivant, soit le 16 novembre.

LES POSTES BIBO
J. BASSET, 111, rue de Lannoy, Roubaix (Tél.: 40.47),